



France

# NEWSLETTER Décembre 2022



n° 54

[www.cummins.fr](http://www.cummins.fr)

Cummins France - 39 rue Ampère - 69680 Chassieu - 04 72 22 92 72 - [www.cummins.fr](http://www.cummins.fr)

**Experts** you trust.  
**Excellence** you count on.

## Edito



Chères lectrices, chers lecteurs,

Notre newsletter de la fin d'année vous emmènera dans l'univers de Cummins et bien sûr de Cummins France. Au programme, de nombreuses nouveautés chez le constructeur Cummins avec des acquisitions multiples dans des secteurs qui sont essentiels pour être encore plus présents dans les années à venir.

Meritor, et tout récemment Siemens Commercial Vehicles Business à travers Méritor, Momentum Fuel Technologies, Jacobs Vehicle Systems font désormais partis de la famille. Plusieurs accords pour le développement de la propulsion par hydrogène ont également été conclus.

La stratégie Cummins est claire et lisible. La voie pour décarboner est tracée, mais toutes les énergies sont importantes. Diesel, gaz, hydrogène et électrique sont les cartes de l'avenir.

Je vous souhaite une très bonne fin d'année et un moment agréable, paisible avec vos proches.

Bonne lecture,

**Rainer WISSMANN,  
P.D.G.**

2

**NOUVELLE DIRECTION CHEZ CUMMINS INC. :  
NOMINATION DE JENNIFER RUMSEY**

3

**RETOUR SUR LE SALON IAA À HANOVRE :  
LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS PRODUITS**

4

**PORTRAIT : STÉPHANE TRONQUET  
CHEZ CUMMINS FRANCE**

5

**MIKE HORN X CUMMINS FRANCE :  
RETOUR SUR LE PARTENARIAT**

6

**NEW POWER : LES ALTERNATIVES AUX  
MOTEURS INDUSTRIELS CLASSIQUES**

7

**MOTEURS : CUMMINS X CLAAS !**

8

**GROUPE ÉLECTROGÈNES :  
NOUVELLE GAMME EUROPE**

9

**TECHNIQUE :  
CARBURANTS PARAFFINIQUES**

10

**RÉSEAU :  
L'ACTUALITÉ CONCESSIONAIRES  
CUMMINS FRANCE**

11

**MARINE :  
2 SALONS PROFESSIONNELS**

# NOUVELLE DIRECTION CHEZ CUMMINS INC.



Le 1er août dernier, Jennifer RUMSEY a succédé à Tom LINEBARGER au poste de Présidente Directrice Générale de Cummins Inc. Ce dernier restera Président du Conseil d'administration.

Pour la première fois depuis la création de Cummins en 1919, une femme est nommée à la tête de la compagnie. Son parcours professionnel au sein de l'entreprise est impressionnant : passée par la partie Technique où elle avait la responsabilité de l'activité « Research and Engineering », elle a également dirigé le business Composants regroupant, entre autres, Cummins Filtration, Cummins Turbo Technologies employant 12 000 salariés et réalisant un chiffre d'affaires de + de 6 milliards \$ en 2020.

Travailleuse émérite, elle sait s'entourer et construire des équipes hyper-performantes hétéroclites qu'elle pousse à innover pour offrir des solutions clients toujours plus efficaces.

Elle est également membre de différentes organisations professionnelles et universitaires qui mettent en avant le rôle des femmes dans l'ingénierie ou l'industrie automobile.

”

# RETOUR SUR LE SALON IAA À HANOVRE

Du 20 au 25 Septembre, Cummins était présent au salon IAA à Hanovre en Allemagne. Profitant de ce salon au rayonnement européen, le Groupe a présenté ses dernières nouveautés produits ayant pour objectifs, la réduction des émissions de CO2.

## B6.7 HYDROGEN

Puissance 290HP – 216kW

Couple 1200Nm



## X10 ADVANCED DIESEL

Puissance 320 > 450HP – 239 > 335kW

Couple 2300Nm



## X15 – MULTI VERSIONS

### Natural Gas :

400 > 510Hp / 298 > 380kW  
90% de réduction d'émissions de CO<sup>2</sup> avec utilisation du biogaz

### Hydrogen :

400 > 530Hp / 298 > 395kW  
99% de réduction de émissions de CO<sup>2</sup>

### Advanced Diesel :

450 > 650Hp / 336 > 485kW  
Compatible diesel, HVO et bio diesel  
90% de réduction d'émissions de CO<sup>2</sup> avec utilisation du bio diesel



## PCAS

Cerveau de l'opération, le PCAS fait fonctionner tout ça. Cette unité intègre une architecture de contrôle de réseau, un logiciel de contrôle et des modules de conversion de puissance qui relient tous les composants du système d'entraînement. Il simplifie l'assemblage, le fonctionnement et la charge tout en améliorant la fiabilité et l'efficacité énergétique.



## 17Xe

Meritor a développé ce system e-Powertrain qui délivre jusqu'à 430kW de puissance en continu pour les poids-lourds et les bus.



## BP – LFP

Batteries longue durée, charge rapide et moins onéreuses.



## BATTERIE DISPLAY

**BP74E** : Batterie de base développée par Cummins.

**BP95E** : 95kWh. Haute densité énergétique avec 180Wh/kg, permet de délivrer plus de puissance avec une batterie plus légère. De nombreuses options de montage sont disponibles.



# PORTRAIT

STÉPHANE TRONQUET - INSPECTEUR TECHNIQUE

**Bientôt 20 ans que Stéphane Tronquet, a les mains plongées dans les entrailles des groupes électrogènes Cummins Power Generation.**



Titulaire d'un CAP/BEP Electrotechnicien puis d'un BAC PRO Energie Installation Electrique, il a d'abord travaillé chez notre agent Diesel Systèmes basé dans les Alpes Maritimes.

C'est là qu'il a développé son goût pour la technicité de ces machines et a approfondi ses connaissances. En 2020, en pleine période confuse liée au COVID, Stéphane a fait le choix de venir renforcer l'équipe Cummins France en tant qu'inspecteur technique.

Depuis lors, il intervient en suivi de chantier, mise en service et formation client sur les projets Groupes électrogènes, principalement pour les data-centers en région parisienne. « C'est des plus grosses puissances que ce que je faisais avant, en plus les installations sont clé en main pour le client. » Le client, justement, c'est aussi ce qui motive aussi Stéphane.

D'ailleurs, dans la liste de ses missions, Stéphane a également le « User training », c'est-à-dire la formation dispensée au client au moment de la mise en service des groupes : 1 document complet, 1 partie théorique et 1 mise en pratique près du groupe qu'il réalise lui-même.

”

*« Pour moi le service client c'est primordial. La fidélisation ne passe que par d'excellents rapports et une confiance absolue du client envers nous. Je laisse toujours mes coordonnées et je me rends disponible s'ils ont besoin. »*

**STÉPHANE TRONQUET**

# MIKE HORN X CUMMINS FRANCE



Reconnu comme l'un des plus grands explorateurs de notre époque, Mike Horn enchaîne les périple et explorations à travers le monde.

Il a réalisé 17 fois le tour du monde et la liste de ses explorations ne se compte plus.

Mike Horn a choisi de faire appel à Cummins France pour remotoriser et assurer la propulsion de son navire d'exploration de 35 mètres le « Pangaea ». Les deux moteurs Cummins QSM11 et les deux groupes électrogènes Cummins Onan, fourniront ainsi toute la puissance au Pangaea pour affronter ses prochaines aventures.

*« Il nous faut de la force pour pousser les glaçons en Arctique  
ou pour remonter des fleuves à forts courants »  
s'exclame Mike Horn.*



Et c'est dans l'enceinte du Groupama Stadium que Cummins France a choisi d'accueillir le 13 septembre Mike Horn, l'ensemble de son personnel, clients et partenaires pour un moment d'échanges où le célèbre explorateur a pu présenter le Pangaea équipé de ses nouveaux moteurs, revenir sur sa dernière expédition, Pole2Pole, et surtout de partager le vécu de ses aventures et sa vision de la vie : comment se remettre en question et sortir de sa zone de confort.....



Une chance pour tous d'avoir pu assister à cet échange rempli d'histoires et détails toujours plus passionnants et motivants. On retiendra particulièrement le leitmotiv de Mike Horn « Parce que le dépassement de soi permet l'inaccessible possible, chacun d'entre nous peut, à son niveau, accomplir ses rêves... ».



# NEW POWER

## SOLUTIONS AUX MOTEURS INDUSTRIELS CLASSIQUES ?

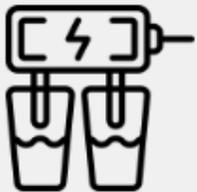
Le New Power Cummins, c'est le développement de solutions alternatives aux moteurs industriels « classiques » fonctionnant au gasoil ou au gaz.

Récemment, le groupe a lancé le chantier de construction d'une usine de fabrication d'électrolyseurs en Espagne. Le groupe confirme ainsi son intention de développer la technologie Hydrogène sur le territoire européen. Le site devrait être opérationnel d'ici fin 2023 et produire à terme, plus d'un gigawatt par an. Une fois sur site, une grue de 700 tonnes fut nécessaire pour acheminer les containers dans leur position finale. Un grand merci à toute l'équipe Cummins qui a contribué à la réussite de ce projet hors norme !

*« L'investissement de Cummins en Espagne s'ajoute aux efforts mondiaux de l'entreprise pour développer et fabriquer à grande échelle des technologies à zéro émission et, en fin de compte, réduire les émissions de carbone. La société a également annoncé récemment l'expansion de la capacité de fabrication d'électrolyseurs PEM dans son usine d'Oevel, en Belgique, à 1 GW. »*

Aux Etats-Unis, l'usine de Fridley (où sont produits les groupes de bord ONAN) va également produire des électrolyseurs pour une puissance totale de 500 MW à 1GW par an. Une autre usine est aussi en train de voir le jour en Chine.

## LES PROJETS DÉJÀ DÉVELOPPÉS PAR CUMMINS



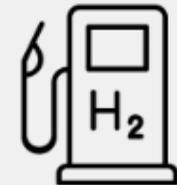
→ **Plus grand électrolyseur PEM** au monde en fonctionnement à 20MW à Bécancour au Canada.



→ **Première centrale de démonstration**, à l'échelle du méga watt, au monde pour le stockage de l'énergie éolienne dans le réseau de gaz naturel à Windgas Falkenhagen en Allemagne.



→ **Première flotte de trains de voyageurs** au monde fonctionnant à 100% à hydrogène en Basse-Saxe en Allemagne.



→ **Première station de ravitaillement en hydrogène** au monde pour les navires, voitures, camions et industriels à Anvers en Belgique.

# NEW POWER

## *Le Saviez-Vous ?*

L'hydrogène vert est produit par électrolyse de l'eau à partir d'électricité renouvelable. Une fois produit, l'hydrogène peut être stocké sous forme liquide ou gazeuse.

## L'HYDROGÈNE.. MAIS PAS QUE !

Cummins multiplie les investissements « New Power » : la société vient, en outre, d'inaugurer la seconde plus importante ferme de panneaux solaires en Caroline du Nord à Rocky Mount, aux Etats-Unis. Cette installation pourra produire jusqu'à 5,6 millions de kWh d'électricité par an, alimentant directement l'usine de production de moteurs située sur le même terrain.

Aujourd'hui Cummins utilise plus de 50 installations de panneaux solaires dans le monde pour fournir ses usines.



# MOTEURS

NOUVEAU PARTENARIAT AVEC LES MOTEURS CUMMINS !

## *Cummins x Claas*

Cummins équipera la nouvelle gamme de moissonneuses-batteuses TRION de Claas avec ses moteurs 6,7L et 9L répondant aux normes Stage V. Ces moteurs seront produits au Royaume-Uni ; ils partagent le même bloc moteur et la même enveloppe pour permettre une installation commune, facilitant ainsi l'entretien.



# GROUPE ÉLECTROGÈNES

FABRIQUÉS EN EUROPE POUR L'EUROPE !

La nouvelle gamme Cummins de groupes électrogènes fabriquée en Europe, pour l'Europe

La bonne nouvelle de cette fin d'année : une nouvelle gamme de groupes est prévue pour le début d'année prochaine, la Q Range.

Face à la hausse des prix et des délais d'approvisionnement, les équipes de Cummins ont cherché une solution pour proposer des produits adaptés au marché européen, livrables dans un délai raisonnable et sans surcoût lié au transport.

Pour l'heure, la gamme s'étend de 17 à 66kVA mais elle devrait rapidement aller jusqu'à 700kVA. Plus d'informations à venir, surveillez nos réseaux !

**Retrouvez toutes nos gammes de groupes électrogènes  
sur le site de Cummins France !**



# TECHNIQUE

## QUELLE EST LA COMPATIBILITÉ D'UN CARBURANT PARAFFINIQUE AVEC MON MOTEUR CUMMINS ?

**Vous vous demandez si votre moteur Cummins est compatible avec un carburant paraffinique ?**

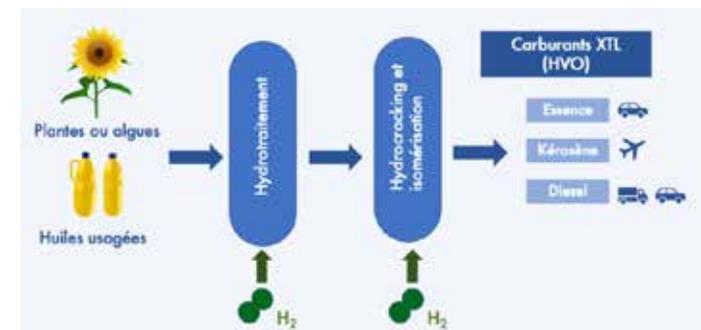
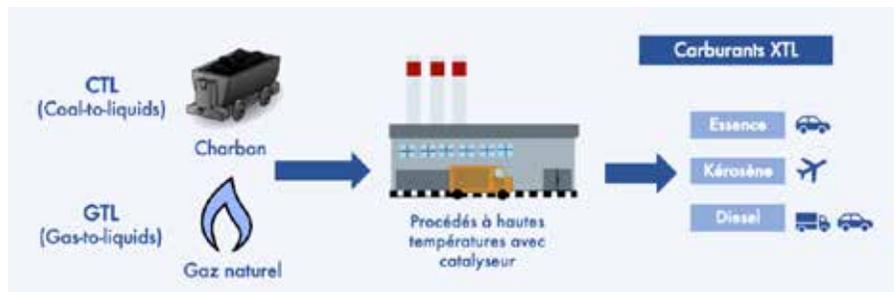
Produit et applications pour lesquels un mélange avec jusqu'à 100 pour cent de carburants paraffiniques conformes à la NORME 15940 est autorisé, A

Série de produit	Cylindrée (L)	Produits	Remarques
HFRR (ASTM D 6079)	2.8, 3.3, 3.9, 4.5, 5.9, 6.7	Tous les moteurs	
F	2.8, 3.8, 4.5	Tous les moteurs	
C/L	8.3, 8.9	Tous les moteurs	
M	11	Tous les moteurs	
G/X	12	Tous les moteurs	B, C
X/QSX	15	Tous les moteurs sauf les modèles indiqués dans la remarque D	C, D, E
K, QSK, QST	19, 23, 30, 38, 45, 50, 60, 78, 95	Tous les groupes électrogènes de secours non réglementés, TA Luft 2g et EPA Tier 2 (y compris les applications de centre de données)	

### Remarques:

- A. Le cas échéant, les applications sur route et hors route sont prises en compte. Consulter les remarques supplémentaires ci-dessous pour une définition plus détaillée des applications approuvées.
- B. X12 est le moteur d'application sur route, et QSG12/X12 CM2350 G110 est le moteur d'application hors route.
- C. Lorsque du carburant paraffinique est utilisé, contrôler ou réinitialiser le jeu de soupape à la moitié de l'intervalle d'entretien spécifié. Se reporter au manuel du propriétaire.
- D. Les moteurs ISX15 CM2350 X101, QSX15 CM2350 X106, X15 CM2350 X130C, et X15 CM2350 X140C ne sont pas compatibles avec du carburant paraffinique.
- E. Le moteur QSX15 CM2350 X105 doit être construit où avoir un étalonnage publié après juin 2022.

### Explication du XTL – HVO :



# RÉSEAU

ET DU CÔTÉ DU RÉSEAU CUMMINS ?

## Nomination C2VS à Baie-Mahaut en Guadeloupe

Un nouvel agent rejoint le réseau Cummins France : si vous êtes en Guadeloupe, vous pouvez désormais contacter Caraïbes Conseils Vente & Services et son dirigeant Franck Dely pour tous vos besoins en moteurs terrestres, pièces et service !



## Deux concessionnaires Cummins Silver !

Nos concessionnaires toulousain CMT et nantais Mécatlantic ont été audités dans le cadre du programme qualité Cummins. L'ensemble des services ont été passés en revue. Grâce au travail quotidien et à l'engagement de tous leurs salariés, CMT et Mécatlantic ont obtenu les très bons scores de 84% et 85%, se voyant ainsi récompensés d'une médaille d'argent ! Bravo à tous !



## Journée portes ouvertes chez Laporte

Toute l'équipe de Laporte, notre concessionnaire Bordelais, était ravie d'accueillir #clients & partenaires le Vendredi 7 Octobre pour inaugurer ses locaux entièrement refaits à neuf ! Une centaine de personnes, des #moteurs et des #groupes électrogènes, des huîtres et une ambiance chaleureuse.



# MARINE

DE CANNES À PARIS : 2 SALONS PROFESSIONNELS POUR NOS ÉQUIPES !

Rendez-vous annuel incontournable du mois de Septembre pour la Marine : le Cannes Yachting Festival. L'occasion pour l'équipe Cummins France de présenter ses solutions moteurs et groupes électrogènes de bord ainsi que les innovations New Power. Cette année, nous avons accueilli nos clients & partenaires du côté de Port Canto. Nos concessionnaires étaient également présents pour répondre aux projets des clients.



En Décembre, c'est au tour de Paris d'accueillir le monde de la Marine, lors du salon Nautic.



# CUMMINS FRANCE RECRUTE !

**Vous connaissez Cummins France ET quelqu'un qui est à la recherche d'un poste dans une équipe à taille humaine, qui souhaite s'épanouir en travaillant dans de bonnes conditions et bénéficier de nombreux avantages ?**



**JOIN THE TEAM !**

